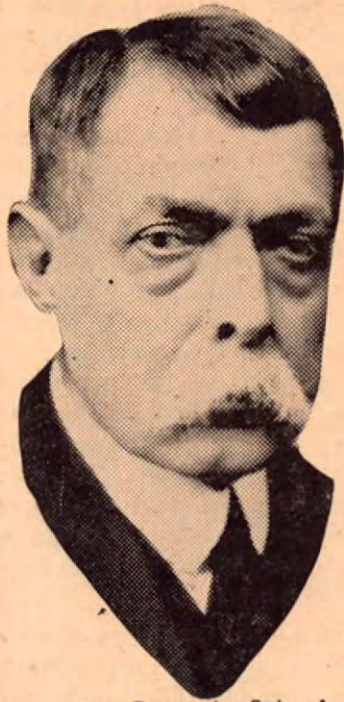


# LA RECIA PERSONALIDAD

DEL EX-PRESIDENTE DON BERNARDO SOTO, ES FACIL APRECIARSE A TRAVEZ DE LA DE SUS MINISTROS



Don Bernardo Soto A.

En la edición pasada, dedicada a la bella provincia de Alajuela, publicamos unos apuntes breves del señor ex-Presidente de la República, don Bernardo Soto Alfaro. En ellos restamos el interesante relato de su árbol genealógico por olvido en buscarlo en nuestro archivo, a la hora de confeccionar el artículo.

Para llenar ese claro, volvemos a ocuparnos del esclarecido repúblico alajuelense, cuya personalidad indiscutible es fácil de apreciarse a través de la brillante de los ilustres varones que fueron sus ministros, los cuales, casi todos, fueron gobernantes después.

El señor ex-Presidente General don Bernardo Soto Alfaro nació en la ciudad de Alajuela el 12 de febrero de 1854 y fué hijo del General Apolinar de Jesús Soto Quesada y doña Josefina Alfaro Muñoz, descendiente de la familia Soto en Costa Rica, Capitán don

Diego San Martín y Soto, casado en terceras nupcias en el año 1699 con doña Feliciano de Zamora. A partir de la tercera generación abandonaron el San Martín, llamándose solamente Soto, esto es del Capitán don Juan Francisco Soto Jiménez, quien fué hijo del Sargento Mayor don Diego José San Martín y Soto Zamora y doña Sebastiana Jiménez y que casó con doña Bernarda González Alfaro para acá.

Vino a nacer el General Soto Alfaro en la séptima generación de la familia Soto, quien casó en San José el 19 de abril de 1885 con doña Pacífica Fernández Guardia y murió el 28 de enero de 1931.

De espíritu liberal, su obra gubernamental está matizada de las mismas ideas.

Su ponderación y buen juicio se destacan en la brillante jornada cívica que libró el país en los sucesos de 1897 que llevaron a la Presidencia de la República a don José Joaquín Rodríguez.

Y si recordamos la época sumamente difícil en que le tocó hacerse cargo del mando por muerte del General don Próspero Fernández que falleció antes de terminar su período, y que luego terminó ejerciéndola por elección popular, durante los cuatro años siguientes de 1886 a 1890. La guerra se había desatado en Centro América a causa de la declaratoria de la Unión Centroamericana hecha en febrero de 1885 por el General don Justo Rufino Barrios, que siendo Presidente de Guatemala, quería llevarla a cabo por la fuerza de las armas, contando con la alianza de El Salvador y Honduras y contra el parecer de los gobiernos de Nicaragua y Costa Rica.

Ante la emergencia, Soto, que en esas circunstancias se hacía

EL SITIO PREFERIDO de la gente de gusto y de todos los paseantes de los otros lugares,

## El Café La Palma

Naranjo, C. R.

Que le ofrece su café especial y deliciosos gallitos y tortitas de lengua y carne.

Variado surtido de licores del país y extranjeros.

ERNESTO, ESQUIVEL

### ALUMNAS GRADUADAS DE PUNTARENAS DE LA ESCUELA "DELIA URBINA DE GUEVARA"

#### VI GRADO A.

Zaida Aguirre Caravaca.  
Eda Campos Vega.  
Elizabeth Cortés Cortés.  
Virginia Cousin Brenes  
Leyla Cheves Matarrita.  
Carmen M<sup>a</sup> Escalante Caravaca.  
María de los Angeles Guevara Guevara.  
Teresita Guevara Vargas.  
Josega Li Chen.  
Emilia Lobo Guerrero.  
Flora Moraga Brenes.  
Aura Isabel Morales Streber.  
María Ester Olmos Villegas.  
Alba Orellana Orellana.  
María Cristina Palma Villalobos.  
Ofelia Paniagua Baltodano. ....  
Melba Ruiz Ochoa.  
Yadira Somarribas Quesada.  
Ana Isabel Vargas González.  
Gladys Villanea Bonilla.  
Lilly Yockchen Sanchún.

#### VI GRADO B.

Mercedes Aragón Bonilla.  
Sonia Alvarado Zeledón.  
Petronila Arguedas Salinas.  
Yadira Báez Alvarez.  
Irene Bermúdez Araya.  
Dinorah Biasetti Sancho.  
Ana Isabel Cubillo Moya.  
Nelly Cruz Alvarado.  
Flora Chaves Contreras.  
Judith Escalante Aguilar.  
Blanca Iris Elías Pérez.  
Ermelinda Gutiérrez Vivas.  
Flora Hernández Aragón.  
Norma Hernández Alvarez.  
Flora Li Chin.  
Dinorah Porras Bolívar.  
Vianney Quesada Matamoros.  
Cecilia Reyes Brenes.  
Jeannette Tapia Cabezas.  
Dolores Ugarte Camareno.  
Olga Ulloa Rivera.

Maestra:

Maestra: Srta. Renée Salas B.

Srta. Angélica Gutiérrez G.

CARMEN DE ROBLEDO, Directora.

NOTA.—Como un estímulo a su esfuerzo, estamos publicando sus nombres, con el respeto de nuestra mayor simpatía.

cargo del Poder, ni corto ni vacilante, llevó el ejército costarricense más allá de nuestras fronteras preparado para una recia campaña y al cual hizo regresar después del peligro y de haberse conseguido un ventajoso resultado.

Cumplió bien su mandato don

Bernardo y hoy puede dormir tranquilo, que como dijo don Ricardo Jiménez: "Su memoria está al abrigo de la injuria del tiempo y de las pasiones de los hombres."

JULIO MARZUS

## El Almacén de Granos y Abarrotes

DE

# Pedro Segares y Co. Ltda.

Saluda muy atentamente a sus favorecedores y amigos, deseándoles

## Un Próspero y Feliz Año Nuevo

Puntarenas - Costa Rica - Apto. No 65 - Tel. 55

Costa Rica.

San José . . . . .	1
Sabana . . . . .	2
Pavas . . . . .	3
Electriona . . . . .	4
San Antonio . . . . .	5
San Rafael . . . . .	6
Ojo de Agua . . . . .	7
Cortijo . . . . .	8
Nuestro Amo . . . . .	9
Ciruelas . . . . .	10
Lagunillas . . . . .	11
Montecillos . . . . .	12
Alajuela . . . . .	13
Sánchez . . . . .	14
Siquiáres . . . . .	15
Santa Rita . . . . .	15
Santa Rita . . . . .	16
Turrúcares . . . . .	17
Cebadilla . . . . .	18
Atenas . . . . .	19
Balsa . . . . .	20
Tornos . . . . .	21
Mangos . . . . .	22
Escobal . . . . .	23
Quebradas . . . . .	24
Concepción . . . . .	25
Dantas . . . . .	26
Hacienda Vieja . . . . .	27
Marichal . . . . .	28
Orotina . . . . .	29
Mastate . . . . .	30
Coyolar . . . . .	31
Pozón . . . . .	32
Muñoz . . . . .	33
Ceiba . . . . .	34
Hidalgo . . . . .	35
Cascajal . . . . .	36
Kilómetro 81 . . . . .	37
Uvita . . . . .	38
Cambalache . . . . .	40
Jesús María . . . . .	39
Salinas . . . . .	41
Figuroa . . . . .	42
Mata Limón . . . . .	43
Caldera . . . . .	44
Cabezas . . . . .	45
Pan de Azúcar . . . . .	46
Gregg . . . . .	47
La Ligia . . . . .	48



Neurastenia

Abatimiento Mental

Debilidad Nerviosa

Fatiga muscular  
del Atleta

Se combaten con

# Nervocola

Laboratorios Mirán Victoria

San José de Costa Rica



**Carlos Ml. Fernández P.**  
CIRUJANO DENTISTA  
San José, Costa Rica  
APARTADO 1252  
Teléfonos:  
OFICINA 2552  
HABITACION 4210

Esparta . . . . .	49
Barranca . . . . .	50
Santa Rosa . . . . .	51
La Rioja . . . . .	52
El Roble . . . . .	53
San Isidro . . . . .	54
Carrizal . . . . .	55
Chacarita . . . . .	56
Puntarenas . . . . .	57

# “TURRIALBA”

Sirena de barco en el volumen. La de barítono en el color. Vocalización perfecta echada al aire. Gracia, comercio, noticia y música hermanados. Bola sonora que rueda por la calle. Piernas fuertes, pies grandotes que llevan a todas partes el portentoso altoparlante humano.

Con los ojos achinados por la sonrisa, una muchacha sin peinarse se asoma a la ventana, por ahí de mediodía, a oír la canción que viaja por la calle:

“Yo voy hacia un sepulcro que fué de mis amores y un búcaro de flores tal vez a colocar.

Del arpa que enlutada te canta, vida mía, las cuerdas rompería votándote a mirar.”

Los niños le gritan: “Viva Turrialba”. Otros: “Que cante Turrialba.”

Una señora, escoba en mano le dice: “Traiga el cero siete”.

Y sigue el hombre andando sin dirección fija. Bajo el brazo lleva chances, en una mano lotería y en la otra periódicos. Las pedrezuelas escapan como semillas de guaba oprimidas cuando las majan los pasotes del pregón. El sol no lo afecta, resbala por su sombrero de fina paja. La brisa no ha conseguido resfriar-

lo... Y conste que se pasea holgadamente por la boca del caminante, sobre todo cuando éste sostiene una nota “a piaceri”.

Turrialba no es el tipo corriente del pregón. Tampoco es un cantante. Mucho menos un vendedor que va de casa en casa. Turrialba es una institución local; reproduce las noticias gordas de la prensa nacional de viva voz; les vende la suerte a las personas; empieza una lección de inglés “sui generis” en una esquina y la concluye a las quinientas varas; no le ruega a nadie, pero vive felicitando a los trabajadores, sin envidiarlos nunca.

Cuando canta no vende. Cuando informa no admite interrupciones. Cuando lo pican suelta el venablo: “Te conocí en la cárcel de Puntarenas, no te vale andar ahora de corbata, pachuco”. Y sigue Turrialba ofreciendo la ficha premiada, anunciando el último decreto ejecutivo, cantando canciones de tumbas, cruces y cipreses o dando una lección de inglés personalísimo. Allá va. No, se detiene en la esquina y empieza a decir: “Cincuenta y cinco es la ficha premiada. Jueguen los años de Turrialba.”

Edwin Salas

Golfito de 1949.

## Tenería e Industria

# LA VENECIA

Natale Mastroeni Crisco

Saluda muy atentamente a su respetable clientela en general de dentro y fuera del país, deseándole  
FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO

1949

Puntarenas

Costa Rica

1950

# LA OBRA DE GOBIERNO DE RAFAEL IGLESIAS CASTRO, RESISTE EL CONTRAPESO, EN EL PLATILLO DE LA BALANZA, DE LO QUE FUERON SUS ERRORES Y LA RUDEZA DE SUS ADMINISTRACIONES

El correr de los años no ha enfriado la devoción del pueblo costarricense, ni su agradecimiento, hacia la figura excelsa y vigorosa del ex-Presidente de la República, don Rafael Iglesias Castro.

Su personalidad tan combatida, por el rigor con que ejerció el mando, se la ha comparado con las no menos brillantes de la talla intelectual don Tomás Guardia.

Combatido tan intensamente como éstos, dentro y fuera del país, no se explica cómo pudo realizar tantas obras de progreso; algunas de ellas desproporcionadas para el ambiente en que actuó.

Nació don Rafael Iglesias Castro en San José, el 18 de abril de 1861, siendo su padre el ex-Presidente don Demetrio Iglesias Llorente y su madre, la noble matrona doña Eudoxia Castro Fernández, hija y sobrina del dos veces Presidente de Costa Rica, Dr. don José María Castro y don Próspero Fernández.

En 1894 llegó a la Presidencia de la República, como Presidente Constitucional, dedicándose de lleno a la obra gubernamental, trabajando hasta de noche en los asuntos del Estado. Hombre práctico, de espíritu progresista, de severas disciplinas, se excedió a la época. Llevó su rigor más allá de la prudencia, permitiendo a sus amigos el uso de la porra y el cepo para castigar a sus enemigos políticos. Quizá a esto se deba el que su gobierno se viera constantemente amenazado por las

sublevaciones populares y los conatos de revolución, que repelía con toda energía y violencia.

Se le criticó mucho el que a sus más enconados enemigos les hiciera la maniobra de darles de alta en el servicio activo de las armas, como simples soldados, obligados a las más humildes y humillantes faenas de cuartel. Así se vieron en su tiempo, distinguidas personalidades, como simples ordenanzas, jalando portaviandas y haciendo aseo en las cárceles quizá impelido y propuesto como estaba, a hacer el mayor bien al país y para lo cual no admitía tropiezos de ningún género.

Sin excepción, todos los ramos de la administración pública merecieron su más cálido apoyo, pero excediéndose en las de la Agricultura y la Industria.

Con este fin abrió caminos, mejoró las vías de comunicación, fundó colonias, dió facilidades a la inmigración, construyó vías férreas, estimuló al capital extranjero, fundó bancos, mejoró los existentes, y estableció mayor número de planteles de enseñanza. Creó las Medicaturas del Pueblo, el establecimiento de la Profilaxis Venérea, construcciones de casas para crear los centros de Corrección de Menores, el del Rastro, del Teatro Nacional, el Tajamar y Muelle de Puerto Limón, el Monumento en el Parque Nacional, cañerías en Puntarenas y Limón y Hospital en este último.

Se fundamentó la industria

minera, franquicia aduanera para la introducción de medicinas e implementos para los hospitales, las iglesias y los hospicios. Reorganiza la Segunda Enseñanza, ensancha la primera y envía al exterior gran número de jóvenes que desean dedicarse a estudios profesionales. Estableció la Escuela de Artes y Oficios y un Plantel de pintura y escultura. Se estableció la Facultad de Medicina, de Cirugía y Farmacia y el Instituto Nacional de Higiene, el Monte Nacional de Piedad.

Llevó a cabo el saneamiento de Puerto Limón, fomentando las construcciones y la siembra del banano y el cacao en esa zona. Llevó a cabo la acuñación de la moneda nacional y establece el Talón de Oro, al mismo tiempo que ce-

lebra contratos para el arreglo de la deuda exterior. Construye el Ferrocarril al Pacífico, fundó un centro experimental de agricultura y celebró contratos para fundar un Colegio Agrícola Centro Americano. Construyó puentes, carreteras, cañerías, e inició los estudios y comienzo de trabajos del ferrocarril a Río Frío.

Fueron ocho años de gran labor, porque nunca estuvo quieto y aunque no justificamos sus métodos de fuerza para contener a sus enemigos políticos, pensamos que la obra de gobierno de don Rafael Iglesias resiste y contrapeza en el platillo de la balanza, el peso de lo que fueron sus errores y la rudeza de sus dos Administraciones.

Julio Marzuz

El legendario cerro de Las Cruces en Nicoya



## OFERTA SENSACIONAL!!!

POR CADA 5 CAJETILLAS VACIAS SE LE OBSEQUIARA UNA LLENA

¢1.60

Puede entregar las cajetillas vacías a su abastecedor.



¢1.60

También puede cambiar sus paquetes vacíos en nuestras oficinas.

Satisfaga su paladar y proteja su bolsillo fumando este estupendo cigarrillo americano.

IMPORTADORES Y DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS:

Tel. 2815 - CIA. COMERCIAL SOTO, S. A. - Ap. XXX

# Los sucesos revolucionarios de Octubre de 1874, contra don Tomás Guardia en Puntarenas y Liberia

El Golpe de Puntarenas lo encabezaba don Joaquín Fernández secundado por don Rafael París Rubio, don Octavio Moya y don Juan Rafael Guevara. En Liberia las familias Muñoz, Santos y Urbina, conjuntamente con Moisés Aguilar y Eusebio Quirós.

En una de nuestras diligencias periodísticas de carácter histórico, nos fué dicho que por qué no hacíamos una breve reseña de los sucesos de 1874 cuando se levantaron en armas contra el General don Tomás Guardia, un grupo de puntarenenses de aquel tiempo.

Confesamos paladinamente que desconocíamos el suceso y los detalles, pero inmediatamente nos pusimos a investigar. Y hablando aquí y preguntando allá y cotejando las fechas con lo narrado por algunas personas de edad avanzada que a su vez lo oyeron contar de sus padres, hemos reconstruido lo siguiente:

Pocos mandatarios ha tenido Costa Rica más combatido, como lo fué el General don Tomás Guardia.

En realidad don Tomás no fué un mal gobernante, si tomamos en cuenta que su ascensión al Poder, por la forma en que llegó, tenía que causarle hondas molestias y un período tormentoso.

Don Tomás tuvo que luchar con sus enemigos en el exterior y los de entre casa. Hom-

bre de lucha, de gran carácter y sumamente valiente, nada le arredraba.

No obstante, si nada hubiera podido hacer por el progreso del país, su sólo decreto anulando la pena de muerte, hubiera bastado y sobra para que su recuerdo fuera perdurable y su memoria respetada, por lo que hubiera dejado de hacer.

Podría decirse que su gestión administrativa la desenvolvió entre los azares de una guerra de nervios y de pequeños brotes revolucionarios. Uno de ellos, quizá el más peligroso por los entronques internacionales que parecía tener, y por la valentía de la gente que se le alzó, pudo tener para él, fatales consecuencias si la suerte no hubiera estado de su lado.

Enemigos de su gobierno de las diferentes cabeceras de provincias, tuvieron una reunión pacífica en la trastienda de un establecimiento comercial del puerto, que pertenecía a don Joaquín Fernández, a principios del año de 1874; tratóse en ella aparentemente, asuntos comerciales, pero el

Doctor Pedro José Alvarez

Médico y Cirujano

Saluda a sus apreciables amigos, deseándoles

Un Año Nuevo lleno de felicidades

Horas de consulta: De 8 a 11 y de 2 a 5 p. m.

Contiguo a Humberto Alvarez Sucs.

Puntarenas

Tel. 34

Gobierno había cogido los hilos de una conspiración que se tramaba en su contra, y sea porque vió en ella algo malicioso o porque quería evitar antes que sucediera algo, el caso es que poco tiempo después fué detenido don Joaquín Fernández y puesto a elegir entre la cárcel o el exilio, prefirió lo último.

Pero don Joaquín, que era un hombre valiente y tenía la obsesión de llegar a ser Presidente de la República, no se acobardó y en Nicaragua forjó los planes de una invasión a Costa Rica con gentes de todo Centro América. Allí encontró al General Carazo y con él se unió para tales fines.

Amigos del señor Fernández en el país, que no perdieron conexión con él, fueron planeando despacio su retorno y arreglando las cosas para que llegado el momento, en todas las cabeceras de provincia se alzarán los amigos y pudiera ser depuesto el Pre-

sidente Guardia.

Y así vino el día fatal. Regresado al país don Joaquín Fernández con su familia, pocos días antes de los sucesos, por haberse acogido a la reciente amnistía que se había decretado, su gente creyó que había llegado el momento y embarcado en la nueva aventura, el 17 de octubre de 1874 a las 11 de la noche, con las armas en la mano y seguido por un grupo de veintidós hombres, se dirigió al cuartel, al cual logró tomar después de varias horas de fuego en que perdieron la vida varios hombres y fueron heridos otros, entre los cuales casi pierde la pierna don Juan Rafael Guevara y que quedó cojeando para el resto de su vida.

Habiendo alcanzado la victoria, entre otros motivos por la ausencia de los comandantes don Lisandro Latona y don Saturnino Lizano que (Continúa en la página 32)

La Tienda  
que cuenta  
con el más  
grande y  
variado  
surtido

Distinguida  
por sus  
**Bajos Precios**

TIENDA

**La Gloria**

DE  
GUILLERMO GALLARDO A.

Desea a sus  
amigos y  
favorecedores  
Muy Felices  
Pascuas  
y  
Próspero  
Año Nuevo  
1949 - 1950  
Puntarenas

## Empujamos el carro de nuestra devoción cívica, por senderos de patriotismo.

Tenemos en estudio un hermoso plan económico, que nos permitirá realizar el proyecto de imprimir anualmente varias obritas de nuestros poetas y escritores noveles.

Han visto ustedes alguna vez, el que el Director de una publicación se dejara reportear por uno de los redactores?

Verdad que no. Pues nosotros lo hemos logrado.

El caso es singular, y la primicia de este trabajo ustedes lo van a lograr.

Don Rafael Armando estaba muy atareado, pero así, logramos sacarle el siguiente breviarío, que es como un Mensaje de Año Nuevo. Hélo aquí:

"Está en estudio de la Empresa Editora Puntarenense, que edita esta revista de carácter histórico-literaria, un hermoso proyecto de Cooperativa de Lectores en todo el país, que de realizarse, nos permitirá poder llegar a imprimir la labor inédita de muchos de nuestros poetas y escritores noveles.

Este proyecto esperamos realizarlo en los primeros meses del año entrante, y es muy sencillo. Se trata de conseguir en todo el país, por medio de todos los directores de escuela, la cantidad de CINCO MIL LECTORES, que quieran pagar una cuota anual de ₡ 40.00 pagaderas en pequeñas cuotas mensuales de ₡ 3.25.

Con este dinero esperamos financiar la impresión y el trabajo completo de la publicación de unos tres o cuatro libros anuales de autores costarricenses, publicación que

distribuiremos entre los cinco mil lectores asociados.

Las ventajas especiales de este plan es que logramos darle facilidades y estímulo a esa pléyade de poetas y escritores noveles, para que su producción no se malogre y quede arrinconada para siempre en la mezquina indiferencia del medio.

Nosotros, que empujamos el carro de nuestra devoción cívica por senderos de patriotismo, esperamos conseguir mucho del reconocido sentimiento altruista del costarricense. En esta empresa no puede estar ausente, porque esta es una empresa de cultura y patriotismo.

Hasta el momento el alma nacional apenas si está dando a conocer su fisonomía y su personalidad. Nuestro Folklore, nervio espiritual de la grandeza de la Patria, si acaso está saliendo de las cantaras del acervo popular. Nuestra literatura vernácula tiene pocos cultores conocidos. Es empresa nuestra promover Certámenes anuales, tras los cuales salga a luz un poco de lo mucho de lo que son capaces nuestros poetas y escritores, en todos los aspectos de la literatura nacional.

**DIVULGACION DE LAS OBRAS NACIONALES SIN SACRIFICIO PECUNIARIO PARA SUS AUTORES,** he aquí lo principal. Y a eso va-

# ZAPATERIA GUEVARA

*Una de las dos zapaterías del puerto, que debido a la alta calidad de sus materiales empleados y a la suprema belleza de su calzado, le fue otorgado en reconocimiento*

*Mención*

*Honorífica*

*Especial*

*en la Primera Exposición Agrícola-Industrial efectuada en la Provincia de Puntarenas el 15 de Setiembre de 1949*

*Eliseo Guevara*

mos. Y que de ser posible, hasta tengan el pago digno de sus esfuerzos mejores.

**NUESTROS LECTORES,** tendrán la oportunidad de formar poco a poco y sin gran desembolso, su Biblioteca de autores nacionales y la satisfacción de haber contribuido a una obra de bien nacional.

La escogencia se hará anualmente por medio de certámenes literarios, de los cuales retiraremos las cuatro o cinco mejores para imprimir las y hacer su divulgación, sin costo alguno para el autor y con el

**pago equitativo que valga el esfuerzo realizado.**

Por eso me dirijo a todos los ciudadanos conscientes del país, solicitándoles su apoyo. Estas palabras son como un mensaje que hacemos a nuestros poetas, a nuestros escritores y novelistas, a nuestros hombres de estudio. Nos proponemos ir en su ayuda y esperamos lograrlo con su cooperación.

Diríjase la correspondencia a Puntarenas al Apartado N° 275.

## AGENCIAS UNIDAS S. A.

REPRESENTANTES DE CASAS EXTRANJERAS

EXPORTADORES DE CAFE

AGENTES DE VAPORES

SAN JOSE  
Tel. 2553 y 3731  
Apdo. 1324

PUNTARENAS  
Tel. 41  
Apdo. 21

## Cromos de Alajuela

(Una crónica de los funerales del Presbítero don Francisco Pereira enmarcada en las costumbres de su época)

Escribe: Rodolfo Mesa Peralta

Y hace ya muchos años... Era precisamente sábado 20 de junio de 1903, en esta campestre ciudad de Alajuela, con sus vetustos caserones coloniales, sus mal trazadas calles y sus criollas tapias de bahareque, en las que serpenteaban las graciosas trepadoras de veranera, o acunaban su arrogancia los toritos y las guarías.

En el amplio cielo una nube plomiza se deshilachaba y los rayos del sol descendían perpendiculares hasta colarse por los vitrales de la cúpula de nuestra Catedral. Las manecillas del reloj público marcaban inexorablemente las nueve de la mañana. Tres beatas, cabizbajas, subieron santiguándose por las gradas del atrio.

Un tañido sonoro pero lúgubre desgarró los aires y fué a perderse en el confín... Todo enmudeció solemnemente como desintegrándose en la intensidad angustiosa del momento... Sólo se oía el lento y ronco doblar de las campanas que con sus gritos fúnebres, se dispersó por toda la ciudad, dobló todos los recordos y penetró sigilosamente en todos los hogares hasta dejar allí su triste nueva: "Ha

muerto el Padre Chico..." Todos lo presentían, pero también tenían dentro de sí, enraizada, la fe en algo inexplicable que debía torcer el rumbo. Sin embargo, ya el Mal de Bright había hecho su presa en aquel santo varón, que durante treinta y cinco años se había derramado sobre su parroquia como un torrente de abnegación.

Sobre las empedradas calles de canal al centro, poco a poco se fué vaciando la población en un silente desfile. Las que fueron nuestras abuelas cubiertas con barbados pañolones negros; estáticos los rostros de nuestros viejos por donde nunca rodó una lágrima. Unos llegaron hasta el Templo y se disgregaron por sus anchas naves; otros continuaron hasta la entejada casa cural, cuyas paredes de gruesos adobes habían sido encaladas en la víspera de los días grandes y donde se confirmaba la fatal noticia.

Los más se apretujaban en las puertas de la casa donde yacía el finado: aquella casa solariega y sencilla, que siempre le vió tender sus bíblicas manos para dar, más nunca para recoger; casa que com-

## La Academia de Corte y Costura

(Sistema Teniente)  
de Puntarenas

Bajo la dirección de la señorita Nena Umanzor Guadamuz, saluda a sus alumnas y público en general con motivo de las festividades de Nochebuena y Año Nuevo, deseándoles

## Un Futuro lleno de Prosperidad



Este elegante edificio, que hasta a poco ocupara la Legación de los Estados Unidos, fué antes la Casa Presidencial y se le llamaba el Castillo Azul.

Fué construído por don Máximo Fernández, para su residencia, pero en realidad nunca lo ocupó por haberlo cedido en alquiler al Estado.

Desde su balcón el ex-Presidente don Federico Tinoco Granados y su Estado Mayor, pudieron ver con regocijo, la más grande cabalgata y desfile de ciudadanos que nunca se vió en los últimos tiempos en honor de un Mandatario.

partió con todos, cuantas veces los indios guatusos de los palenques Margarita, Togiba, La Muerte y El Sol, afinaron allí su cansancio de largas jornadas, y tantas en ella besaron el negro sayal de aquel

bienhechor que, un día, en un celoso cauyco remontó el Río Frío, buscando la raza aborigen para darle en sus tiendas arcaicas su abrazo cristiano y fraterno.

(Continúa en la página 27)

# ¡Orgullo de Puntarenas!

# ¡Orgullo de la Industria Nacional!

# ¡Siempre Superior!

# Atún Tesoro del Mar

# Apuntes Históricos sobre la Fundación de la Primera Iglesia que tuvo la Ciudad de Puntarenas

No es muy extenso el material conseguido para establecer la fecha exacta en que se fundó y construyó nuestro primer templo católico.

La Cámara Legislativa en 1845, en Decreto N<sup>o</sup> XXI, que lleva fecha 11 del mes de Julio, dispuso que se "fabricara en la ciudad de Puntarenas" una Ermita dedicada al culto de San Antonio de Padúa. En el mismo, se comisionaba al Poder Ejecutivo para escoger el sitio más aparente donde debía de levantarse, y se le hacía el "muy especial encargo" de que la madera se buscara de la mejor calidad para asegurar la duración de la Ermita y que su "fabricación" fuera de lo más decente y bonita posible.

Los gastos de la edificación debían de correr por cuenta del Estado y del vecindario y se le designaba como filial de la parroquia de Esparta, señalándose al sacerdote que la atendiera la dotación mensual de 17 pesos, pagaderos de las rentas de Aduana; y como jurisdicción eclesiástica se le demarcó la población del puerto con la milla comprendida entre los ríos Barranca y Aranjuez, el vecindario de Cabo Blanco y los de las islas más cercanas.

La disposición Legislativa creadora de la Ermita de San Antonio, según las crónicas, fué recibida con regocijo general por los antiguos porteños, dándose por entero al proyecto anhelado. La vida en aquella época en Puntarenas, era de una pobreza suma y la cristalización de un proyecto de esta naturaleza constituía un enorme esfuerzo, que necesitaba de mucho tiempo y de diligencias para cristalizar, por lo que dado a tan innumerables dificultades, la primera Ermita tuvo un retrazo grande.

El año de 1850, la comisión constituida entre otros por el Gobernador de la comarca y principales vecinos eligieron el sitio y se señaló éste en la part más poblada de la población, alrededor de la Aduana (lugar que hoy se conoce por la Plaza de los 'Cañes, a un

centenar de metros de la orilla del estero).

Cinco años duraron realizando el proyecto y el 11 de Febrero de 1850 los puntareños de entonces pudieron regocijarse al estrenar ese día su anhelado templo, sirviéndoles esta Ermita de San Antonio, como se le conocía entonces, hasta el año de 1863.

En esta misma edición de nuestra revista, el lector encontrará que en la exposición de Thomas Francis Meagher, sobre Puntarenas, habla de la iglesita dedicada al culto de San Rafael. En realidad el lector no debe de confundirse. Mr. Meagher equivocó posiblemente el nombre, pues no habían dos iglesias y la única que había era dedicada al culto de San Antonio, y hecha esta observación, seguimos adelante.

Después de estos trece años de servicio, la Ermita estaba casi en ruinas, y la circunstancia de que estaba bajo la influencia de las aguas del estero cuando las crecidas de octubre, en sus grandes mareas, hizo que los hombres de ese tiempo pensarán en reconstruirla pero en otro sitio, y a ese efecto se logró que la Municipalidad emitiera su Decreto N<sup>o</sup> 21, ordenando se practicara un reconocimiento, y como del informe de los peritos resultara que las reparaciones eran sustanciales, el Regidor Municipal don Bernardino Alvarado hizo moción para que se levantara contiguo a la Ermita un galerón cerrado de mayores proporciones a fin de que sirviera para la oración de los devotos. La idea fué aceptada en principio, pero no contó con el apoyo del vecindario, que alegaba que ya Puntarenas necesitaba, no una Ermita sino un edificio de mayores dimensiones para su templo, el cual debía tener carácter de iglesia. Por otra parte, la población se había extendido hacia el Este y los ranchos pajizos iban dejando su lugar a las casas de teja de barro, y el comercio, digno de tomarse en cuenta, reforzaba la sugerencia. La calle principal se extendía alrededor y paralela a la costa del estero

hasta llegar a donde hoy está situado el Parque Victoria, en cuyo sitio había diseminada una gran cantidad de ranchos y en la plazoleta está el incipiente mercado de entonces, cuya descripción hace en forma tan pintoresca el mencionado Mr. Meagher.

Los motivos de los que se oponían al proyecto de Alvarado fueron atendidos por la Corporación y el 17 de agosto de 1863, se dispuso tomar en alquiler por la suma de 17 pesos al mes, la casa de doña Teresa D. Iriarte, que de existir, haría esquina diagonal con la actual Gruta de la Virgen de Lourdes, y en ella, previo el acondicionamiento del caso, se llevó a cabo la instalación de la iglesia mientras se encontraba el lugar apropiado para ella.

La supresión de las municipalidades en 1863, dice Martín Ibas, en su magnífica crónica sobre este mismo tema, la vida periódica de ellas, la falta de iniciativa de las autoridades de aquel tiempo y la amenaza constante del traslado de Puntarenas a Tivives o a Caldera, hizo que el proyecto de construcción del nuevo templo no volviera a ocupar la atención pública hasta 1877, año en que fué restablecida la Corporación Municipal del puerto, y en el que el Ayuntamiento dictó como uno de sus primeros acuerdos, el nombramiento de la Junta Edificadora de la Iglesia y dando la Presidencia al Cura Párroco Presbítero don José Martínez. Instalada esta Junta, un mes escaso, dió comienzo al estudio del proyecto, convocando a Cabildo a los fieles más caracterizados de la población, a las primeras autoridades, y a los "honorables miembros de la ciudad", simples regidores municipales hoy, para tomar una resolución definitiva acerca del lugar más apropiado donde debía de construirse la iglesia. Y oído el parecer del Cabildo, la Junta Edificadora señaló para el caso la plazoleta donde hoy se encuentra edificada la actual parroquia. Aquella iglesia fué construída

toda de madera y ubicada con vista al poniente por quedarle al frente la parte más poblada del lugar, habiéndose efectuado los trabajos en muy corto tiempo, dado el impulso económico que se le dió por parte del pueblo, la Municipalidad y el Gobierno, como también la Arquidiócesis, regida entonces por el señor Obispo Thiel, cuya memoria enerada es impercedera.

Monseñor Thiel dotó a esa iglesia de un magnífico reloj y de una hermosa campana, que el cura o el pueblo bautizó con el nombre de "La Mayor", de una sonoridad tan potente que su eco se escuchaba a muchas millas de distancia. Don Agustín Guido nos contaba que en los pueblecitos de la costa se escuchaban a veces sus repiques.

Esta iglesia de madera fué destruída por un incendio, cuyo verdadero origen ha permanecido en el misterio al través de los años transcurridos, lo que dió motivo a la fantasía popular a que a su rededor se tejieran las más inverosímiles leyendas, algunas de las cuales publicaremos en nuestra próxima edición de Semana Santa.

Destruída la anterior, mientras se construía la actual, los oficios religiosos se efectuaban en la Casa Cural acondicionada con un galerón a la par.

La primera piedra que se colocó para construir la actual, se verificó en un acto imponente al cual asistió todo el pueblo, oficiándose en el mismo sitio una misa por el Padre Esteban Vásquez y el plano fué hecho por el Ingeniero don Luis Matamoros. Esta construcción se llevó a cabo por contribución pública, habiéndose destacado como uno de los más generosos contribuyentes, don Miguel Guzmán, que era en ese tiempo uno de los hombres más ricos del puerto.

Aspecto simpático al par que interesante daban la multitud de personas de ambos sexos y hasta niños, que poniendo en la cabeza los gra-

# Documento Inédito

des bloques de piedra, ayudaban en esa forma a darle rapidez a la construcción.

La veta de la cual se extraía la piedra, fué descubierta por Macario Molina en jurisdicción de Barranca, cuando habiéndose agotado la anterior de Esparta, hubo que buscarla de otro sitio. Esa piedra fué labrada por obreros especializados traídos con tal fin a la ciudad de Cartago, los cuales enseñaron a su vez a los puntarenenses, y se usó entre uno y otro bloque, argamaza de cal y arena, siendo este detalle de la construcción de lo más pintoresco, al contemplar sus bloques desnudos. Las columnas interiores fueron distribuidas para que las hiciesen por su cuenta, en calidad de obsequio, las más estimables y pudientes familias de la localidad. Para terminar estos breves apuntes transcribimos el acta de instalación de la Junta constructora de la Iglesia:

"En la ciudad de Puntarenas, a las 7 p. m. del día 4 de Enero de 1901, reunidos en la Casa Cural los miembros que han de componer la Junta Edificadora de la Iglesia de esta ciudad, señores Presbítero don Esteban Vásquez, don Agustín Guido Alvarado, don Gonzalo Lizano Guardia, don Miguel H. Céspedes, don Rosa Araya, don Melizandro Alvarado y don Martín Castillo, se procedió a la elección de Vice-Presidente, Secretario y Tesorero, resultando electos por mayoría de votos para Vice-Presidente don Agustín Guido Alvarado; Secretario don Gonzalo Lizano Guardia y para Tesorero don Ulpiano Fonesca. En este acto se declara instalada la Junta Edificadora. Para constancia se firma el acta.—(fdos.) Esteban Vásquez, Agustín Guido, Melizandro Alvarado. Suponemos que al no elegirse Presidente, era porque el señor Cura se reservaba para sí el puesto o porque de fecha anterior venía ungiendo como tal, documento que no hemos podido encontrar hasta este momento, ya que en los acuerdos siguientes se le vé a él ejerciendo el cargo. En otros documentos que hemos tenido en nuestras manos se nombran comisiones en todo el cantón central y la ciudad.

En otra edición nos ocupamos de publicar esos documentos.

En los Archivos Nacionales existe, con el N° 163, un documento original escrito personalmente en 1842 por el Ministro General del Presidente Morazán, que lo era el General guatemalteco don Miguel Saravia y que se relaciona con La Angostura de Puntarenas.

Sabido es que el móvil constante del Gobierno de Morazán ué demostrar ante los ojos de los costarricenses, como un medio de consolidarse en el Poder, que el Presidente depuesto Lic. Carrillo, en sus disposiciones gubernativas, de ordinario había procedido con torpeza y desacierto evidentes y que ahora pesaba sobre él la penosa tarea de enmendar los entuertos de su predecesor. De allí la comunicación al Intendente General, de fecha 13 de junio de 1842.

El Intendente don Manuel F. Carazo, acatando lo dispuesto por el Ministro Saravia, hizo colocar con fecha 11 de julio en lugares públicos, varios carteles impresos, solicitando los postores del caso, mas sólo hubo oferta del señor José Patrocinio Alvarado en lo relativo al arreglo del camino a Matina.

Poco tiempo después ocurría el trágico derrumbamiento del régimen del caudillo hondureño.

El documento quedó como una evidencia:

1º—De que el Gral. Morazán y su Ministro General no fueron partidarios del traslado del puerto a Caldera, y

2º—Que alguna preocupación sintieron ambos en verdad, por el mejoramiento material de nuestro puerto del Pacífico.

Dice así, textualmente:

Nº 163

San José, Junio 30 de 1842.

Sr. Int. Jral.

El Gbno. considerando que es necesario evitar á la mayor brevedad la destrucción del Puerto de Punta Arenas, construyendo una obra sólida y duradera. Que segun la opinion de las personas inteligentes la que se trataba de hacer

por el encargado del ex Jefe Carrillo, á más de ser costosa al erario se destruirá en poco tiempo, en razón á que la calzada de madera, no puede afirmarse sobre la arena, ni introducirse á la profundidad en que pudiese encontrarse un suelo firme. Que no es este el único motivo que ocasionará muy pronto la destrucción del Puerto, sinó la unión del estero con el oceano en la inmediación del lugar llamado la Chacarita, en donde el agua del mismo estero se filtra continuamente, en el mar. Que obras iguales á la mandada á hacer en Punta Arenas por el ex-Jefe Carrillo, como es la del camino que se separa á la izquierda de la boca del monte, ejecutado sin conocimto. ni economía se han abandonado por inútiles con grave perjuicio de la hacienda pública, sucediendo lo mismo con el de Matina en el que se han hecho inmensos sacrificios de caudales y hombres, ascendiendo ya aquellos á la enorme suma de sesenta mil pesos, sin que hasta ahora haya podido llenarse el objeto, puesto que los particulares, aun los de Cartago, conducen todavía sus frutos por el Sur. Que por un principio de economía los Gbnos. solo pueden emprender de su cuenta obras públicas por una necesidad absoluta y en este caso deben contar con su duración, lo que no sucede en la calzada de Punta-arenas que se trata de fabricar. Que para acallar las opiniones de los que juzgan con ligereza y sin examen de las providencias del Gbno. es necesario dictar en el presente caso la que concilie los intereses del mismo Gbno. y los del Pueblo, el Jefe Provisorio acuerda:

1º Que se suspenda el pago de sueldos asignados al encargado de construir una calzada en Punta-arenas, desde el día que salió de aquel Puerto, y que las cantidades que hubiese devengado, se le satisfagan cuando lo permitan las circunstancias del Erario.

2º Que se dé orn. al Comte. del Puerto de Punta-arenas para q. recoja y coloque en

un lugar seguro, los útiles destinados a dicha obra, haciendo un inventario de ellos con q. dará conocimto. al Gbno.

3º Que el Intendente gral. solicite contratistas, llamándolos por carteles, que mandará fijar en todos los pueblos, para que hayan proposiciones al Gobno., con el fin de construir por su cuenta, tanto la obra proyectada para evitar la destrucción de la punta de arena en el Puerto de este nombre, como la unión del estero con el mar cerca del Pasaje llamado Chacarita, bajo la condición precisa que los empresarios deben asegurar al Gobno. la duración de dichas obras por todo el tiempo que la madera que empleen en ellas se conserve sin podrirse.

4º Que solicite igualmte. contratistas que ofrezcan conservar el camino de Matina en el estado en que se halla actualmte., ofreciendoles á unos y otros la protección del Gobno.

5º Que sino se encontrasen personas que quisiesen hacerse cargo de dichas obras, se de conocimto. al Gobno. en el término de 15 días, para nombrar un facultativo que informe sobre la posibilidad de construir en Punta-arenas las calzadas de que hablan los artículos anteriores, su duracion y gastos por un cálculo aproximativo, por lo que hace al camino de Matina, y a el Sr. Coronel de ingenieros Blas Brusual, al dar conocimto. al Gobno de su comision, ha asegurado, que á a su juicio, los gastos hechos en dicho camino no excederían de diez mil pesos, si una persona inteligente hubiera dirigido este trabajo, y que se necesitan quince mil para mejorarlo, en terminos que puedan conducirse cargas por un precio moderado.

Lo digo a U. para su inteligencia y efectos consigtes.

Saravia (rúbrica)

(Copia y comentarios de Luis Cartán G., Jefe de la Sección Histórica de los Archivos Nacionales)



# Grace Isabel Williams Aguirre de Puntarenas

Bonita como un cromito de navidad y graciosa como ninguna es Grace Isabel Williams Aguirre.

Aquí la vemos muy serietita, pero no hay tal. Grace es un poquitico travieza y ya la vemos, lector amigo, que el helecho de la casa las está pagando y caro. Pero el Niño Dios que todo lo sabe, y sabe que a pesar de sus travesuras ella es una buenísima chiquita, le va a traer tantos juguetes... que apenas sí va a ver campo en la casa para tantos.....



Que sus medicinas de Patente sean compradas

en la

## Botica del Pueblo

Puerto Cortés

Prontitud y absoluta discreción en el despacho de recetas. Extenso surtido de drogas constantemente renovados y gran variedad de artículos de tocador.

LUIS N. SAMPER—Saluda a su apreciable clientela, deseándole con motivo de la Navidad y el Año Nuevo

### Un Futuro lleno de Felicidad

## Plegaria de Año Nuevo

León Vargas

Oye Señor mi plegaria fervorosa de año nuevo; mi corazón a tí elevo con respeto y humildad. Te pido mucho optimismo que ilumine mi sendero como radiante lucero que alumbra la oscuridad.

Dáme la sabiduría de poder amarlo todo, para mirar de ese modo, en cada cosa una flor, y así lograr que cada una afectuosa y comprensiva, ponga en mi alma sensitiva su perfume y su color.

Para las más recias pruebas, dáme, Señor, fortaleza... que desaliento y tristeza no broten en mi jardín;

y que enérgica y soberbia—azotada y no abatida—pueda el alma siempre erguida llegar serena hasta el fin.

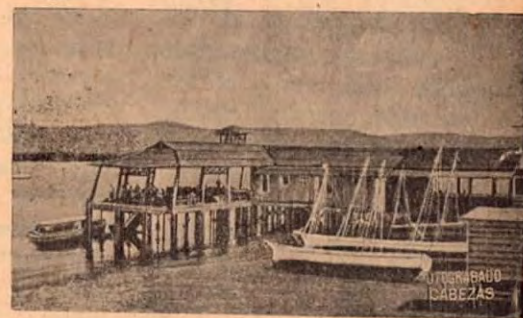
Señor que todo lo puedes: vuelve de mármol pulido, mi corazón que ha sufrido por ser tierno, mucho más... Que siga así, blanco y terso, pero, tan duro y tan frío, como un alcázar bravío que no se rinde jamás.

Para mis brazos, Señor, quiero eterna juventud, y para el alma virtud que me separe del alma; pues ambiciono seguir, aunque se inicie mi invierno, trabajando como eterno, viviendo como mortal.



Ahora que están de moda las inundaciones, presentamos esta pieza gráfica del antiguo y anterior fondeadero de Pitahaya de Puntarenas. El río, al cambiar de cauce ha invadido y dividido en dos la población.

El antiguo y ya ruinoso Muellecito del estero de Puntarenas, obra del Gobierno del ex-Presidente don Ricardo Jiménez, quizá uno de los mejores gobernantes que ha tenido Costa Rica. Puntarenas debe mucho a don Ricardo. Sus tres Administraciones le fueron beneficiosas. En nuestra próxima edición de marzo de 1950 nos ocuparemos un poco de su brillante personalidad.



# AGENCIAS OTIS McALLISTER, S. A.

Representantes de:

OTIS McALLISTER - San Francisco, New Orleans & New York

SARDINAS LA SIRENA HARINA DAYTON & COPA DE ORO

Teléfonos:

San José 1187

Puntarenas 2 JORA

# El Cacique Garabito

Por Luis Ferrero Acosta

## SU NOMBRE

He aquí el punto negro para su estudio. Garabito "no es palabra indígena; es el apellido de un capitán español", así se inclina nuestro ilustre historiógrafo el Lic. don Cleto González Víquez. Otra personalidad, el erudito filólogo, Carlos Gagini, dice: "Garabito es el tarahúmar Garabee o Garabí, superlativo de Gara, bueno (como si dijéramos el mejor)". Luego veremos las razones de Gagini, por las cuales me inclino.

¿Cuál de ellos tiene razón? Analicemos ahora ambas.

Gagini dice en su libro "Los Aborígenes de Costa Rica", para explicar su tesis las razones siguientes:

1º—No parece verosímil que un cacique tan principal y tan enemigo de los españoles hubiese abandonado del todo su nombre patronímico y que éste nombre no aparezca en documento alguno;

2º—Más inverosímil aún es que todos los indios hubiesen aprendido el nombre español y olvidado el indígena, aún los que vivían tan apartados entre sí como la cacica de los Botos y el Cacique Accerri, según lo certifica Vásquez de Coronado en sus cartas;

3º—En el Estado de Durango, México, hay también un lugar llamado Garabito, nombre que, según Peñafiel, pertenece a las lenguas de aquel Estado, entre las cuales se cuenta el tarahúmar. Además Coyoche, lugar de Esparta, sujeto a Garabito, es nombre tarahúmar: Coyochi, lugar de coyotes, pues en dicho idioma los nombres de lugares acaban en chic, sufijo que en Coahuila abrevian en che y los nahuas en chi.

(Han-dbook of Amr. Ethnol. pág. 693.)

Ahora veamos las razones que sustenta don Cleto para decir que Garabito "no es palabra indígena, es el apellido de un capitán español".

El Padre Estrada Rávago, en su conocida y plagada de inexactitudes Relación de 1572 dirigida a Fray Diego Guillén, refiriéndose a Andrés de Garabito dice que éste entró a Costa Rica "cuyo nombre se le ha quedado al rey-zuelo indio que V. R. conoce, que nunca hemos podido hacer buen amigo de él".

¿Quién era ese mentado capitán cuya influencia en las muchedumbres indígenas fuera tan notoria como hacer cambiar el patronímico de su principal jefe por el suyo, si es que en realidad sucedió ello?

Su figura no descuella por heroísmos sino más bien por pocas noticias que "no son honrosas para su memoria".

Fué desleal a Núñez de Balboa. Trató de enamoriscar a la hija del cacique Careta, la donosa Anayansi (1), que

(1) Mujeres de la Historia de Panamá ANAYANSI, EL AMOR DE BALBOA por Luis Ferrero Acosta. Publicado en el periódico "Mundo Femenino", San José, Costa Rica, Julio y Agosto de 1949. Dedicado al Dr. don Octavio Méndez Pereira, Rector de la Universidad de Panamá.

mantenía íntimas relaciones con el descubridor del Océano Pacífico. La dulce Anayansi, permaneciendo fiel a su "amor y señor", desdeñó su petición. Constituyó ello un derrumbamiento de sus lujuriosos deseos. Estaba Núñez próximo a matrimoniarse con Doña María de Peñalosa, hija del Furor Dómine (Pedrarías Dá-

## Luisito Gerardo Barrantes Sanchún

Luisito es hijito de nuestros apreciables amigos don Luis Barrantes y su apreciable señora doña Betty Sanchún de Barrantes, cuyo hogar, formado en los más puros anhelos y las más puras costumbres, es orgullo de la sociedad puntarenense, que les estima en lo que valen. Luisito, que es un dechado de gracias y lo más simpático, traé los atributos cristianos de sus estimables progenitores. Tanto para Luisito, como para sus queridos papás, el saludo cordial de la Revista.



vila). Vengóse indignamente con el que le había ofrendado su amistad, escribiendo a Pedrarías que Núñez no se casaría con su hija, y que éste (Balboa) mantenía sus propósitos de "romper la obediencia a su futuro suegro y salir a conquistar por su cuenta para ganar riquezas con qué volver a arruinar a su enemigo". La venganza de Garabito colgó a Vazco Núñez de Balboa. Y no fué sólo éste la víctima que su lengua diera muerte. Los compañeros de Balboa: Argüello, Valderrábano, Botello y Muñoz, lo fueron también.

Años más tarde, denuncia a Pedrarías, la "traición" de Córdoba, sus tratos con Cortés y le notició el número de gente que tenía el rebelde jefe. Dió por resultado ello, el que Dávila fuese a Nicaragua y en León se decapitara en la plaza de esa ciudad a Fernández de Córdoba.

Andrés de Garabito fué no sólo uno de los fundadores de la Villa de Brusuelas, en 1524, de la cual fué teniente, sino también por comisión de López de Salcedo uno de los que la destruyeron.

Su actuación en nuestra historia se circunscribe únicamente a este hecho, en el que si bien participó, por eso no creo que diera origen al cambio del nombre del cacique que ecstudio.

Oviedo, que conoció a Garabito y del que fué su compañero en Tierra Firme y Nicaragua dice que fué muerto de otra manera. No "lo mataron los indios" como dice López de Salcedo en su Descripción

de Indias. Dice Fernández de Oviedo (111. pág. 61 y 163):

que tanto Garabito como otros soldados se disfrazaron de moros y que aquél en el juego, se dirigió a unas españolas esectadoras del lance y les decía: "Señoras, torneos moros" y otras bromas, y él mismo loaba la secta de Maoma; pero que tras las alabanzas del Profeta y su religión, Garabito cayó muerto del caballo... y súbitamente se cayó del caballo abajo muerto, sin decir otra palabra alguna, sino tras la que en favor del Mahoma dijo, se le acabó la vida.

Vistas las razones que motivan a suponer como más acertada solución a este problema de pate del Lic. Fonzález Víquez y de Gagini, y analizando, según creo yo, la que más se acerca a la verdad es la de Gagini.

"Garabito, el cacique principal cuyo asiento estuvo probablemente cerca de San Mateo, en la provincia de Alajuela, no debe confundirse con el capitán español del mismo nombre que murió repentinamente en Nicaragua, en una fiesta. El nombre de nuestro cacique era Garabeet del tarahúmar Gara, bueno. Garabé, mejor y Garabé el mejor con el sufijo "t" signo de agente o poseedor, de modo que Garabeet o Garabiit, significa "el dueño de lo mejor", así como Guarco, según el Sr. Peralta, significa "en lo bueno".

(Termina en la página 28)

CANTINA Y RESTAURANTE

# PALACE

OR CESPEDES DUKE

no 3197 — Habitación 4220

del Parque Morazán

# COTO, Lugar de Peregrinación

Frente al Monumento erigido en memoria de los caídos en este lugar durante la emergencia bélica con Panamá.

Quienes reposan aquí no son sólo héroes costarricenses: son también, héroes del género humano, pertenecen al pequeño "grupo grandioso" de que hablaba el maestro Zambrana, puesto que cayeron por un ideal que es común a todos los hombres: el amor patrio! Viejo ideal que ha venido—al fluir de los siglos—sosteniendo a los humanos a su tierra y a su hogar; y los que en este sitio encontraron reposo definitivo, no son menos grandes, menos dignos de veneración que todos cuantos en la historia se destacaron en el campo de la heroicidad, porque si a muchos sobró alabanza y consagración, a los nuestros no les ha faltado un altar en el corazón de los costarricenses.

El tiempo acalló el eco de la tragedia; a través del bosque la voz anunciadora de un gran dolor fué, lentamente, confundiéndose con los ruidos de la Naturaleza. Al presente sólo un deseo de paz y de perdón existe. Los hombres, dichosamente, han vuelto a entenderse bajo el resplandor de una alba nueva de espiritualidad. No obstante, de los restos que cubre esta tierra parece alzarse una aureola brillante, y desde la hondura de la tumba surge una voz misteriosa que, imitando al patriota espartano, advierte al caminante: "Pasajero, vé a decir a Costa Rica que hemos padecido y muerto defendiendo sus derechos, y que todos hemos caído en nuestro puesto, como nos lo mandaba el deber!"

He aquí, señores, cómo el amor a la Patria es suficiente para alzar las almas hasta la santidad, y cómo el sacrifi-

cio consagra a los muertos bajo el sudario amoroso del pabellón nacional.

Nada importa, entonces, desaparecer, confundirse con el polvo y que la luz no torne más a las pupilas; pero los muertos en este lugar no eran del polvo común y si la luz faltó a sus ojos, les ha seguido, en cambio, envolviendo como celestial sudario. Morir así es renacer bajo la mirada de Dios!

"¡Coto, rincón de Olvido!" ha dicho el cronista; pero al decirlo faltó a la verdad, porque Coto no será jamás rincón de olvido, sino centro de peregrinaciones: aquí vendrán en todo tiempo aquellos que han padecido por la causa de la libertad, y vendrán como los creyentes al santuario: a renovar su fé, a reconfortar su flaqueza, a iluminar su pensamiento y a exaltar una vez más su amor y su valor!

Los antiguos dedicaban preciosos años de su vida de sus juventudes al aprendizaje del amor patrio. Desde el albor de la existencia el joven se entrenaba para el desarrollo y sostenimiento de una conciencia y una voluntad sumisas a ese ideal. Lograban despreocuparlo del hogar para convertirlo en un instrumento del Estado. De ese modo el patriotismo resultaba de una enseñanza, de una inspiración más o menos artificial, aunque sí muy eficaz. Se formaban hombres para la guerra, única explicación y justificación del activo y hábil entrenamiento en los gimnasios. A tales hombres se les inculcaba el amor patrio como un deber, una obligación sagrada; no había gestación del sentimiento, de un impulso superior y personal que hiciera amable hasta el sacrificio. No existe duda, en lo antiguo se formaban patriotas de noble alma, pero los de entonces, consti-

## Empresa de Camiones de carga y pasajeros

— DE —

### Manuel Acón León

Con ruta de Puntarenas a Guanacaste

Servicio diario a las Juntas de Abangares y Cañas

Visite la bella provincia de Guanacaste

¡¡ Nosotros lo llevaremos !!

## Julio Obando Segura

Se complace en ofrecerle a sus clientes

### Almidón de Primera Calidad

de su Industria

## SAN AGUSTIN

Esparta, Costa Rica

### Su Estación Preferida

## La Estrella del Aire

1015 Kilociclos - Honda Larga

La Estación de los buenos programas dirigiéndose a Costa Rica desde su atalaya en la ciudad de Puntarenas

Camilo Moya, Gerente

LA EMPRESA PESQUERA DE MIGUEL NOVOA

## LA COMPETIDORA

con su tramo en el mercado Central de San José, saluda a su muy estimable clientela con motivo de la

Noche Buena y el Año Nuevo

y le recuerda muy atentamente, que para comer el mejor pescado, busque su tramo

LA COMPETIDORA



Casi todos los años, y en algunos, con mayor solemnidad, se celebra en la legendaria tierra bagaceña, la festividad de San Caralampio, Patrono del lugar. Muestra esta gráfica, un aspecto de la procesión religiosa, y que nuestro fotógrafo captó manavillosamente

tuían piezas magníficas de un mecanismo social dictatorial, muy conveniente para la obra de la conquista, para el predominio de la fuerza sobre el derecho. No eran hombres libres; el Estado disponía de sus vidas a su antojo; bastaba la ambición o el capricho de un déspota coronado para conducirlos a la muerte. Pero sabían morir!

Los costarricenses caídos en este lugar, también supieron morir! Y en ellos no había cultura patriótica: sólo eclosión del entusiasmo capaz de convertirlos en mártires; su amor a la Patria surgió, en el minuto supremo, como una flor nativa, espontáneamente, en el vergel de sus magníficas almas. No aprendieron el patriotismo, como los antiguos, en los gimnacios, sino que al llamado del deber dijeron: "¡Sí!" a la muerte porque intuían que sobre sus cuerpos se alzaría, victorioso, el pabellón nacional. Fué una manera simple de sacrificarse: sin previa proclamación, como la de quienes cumplen una tarea ordinaria, y, sin embargo, su muerte—aceptaba con serena resignación,—constituye uno de los episodios más gloriosos y conmovedores de nuestra historia!

Muchos acontecimientos sucederán en lo futuro; personas y hechos pasarán al olvido; el tiempo continuará tirando del carro de sus horas; todo podrá olvidarse en nuestro país; pero lo que perdurará será el recuerdo de quienes en este rincón hallaron la lindina del Más Allá cuando peregrinaban por la gloria patria. Su recuerdo sólo desaparecerá cuando desaparezca el último de los costarri-

## LOS NUEVOS PRESIDENTE Y VICEPRESIDENTE DE LA MUNICIPALIDAD DE PUNTARENAS



Dr. don PEDRO JOSE ALVAREZ

Electo Presidente del Concejo Municipal de Puntarenas, de quien se espera una buena labor.



DON JORGE DIAZ LEAL

Electo Vicepresidente del Concejo Municipal cuya labor se espera habrá de redundar en beneficio de la comunidad porteña.



DON JOAQUIN SOLERA

Electo Regidor Municipal de Puntarenas, quien se propone ayudar al progreso del Puerto.

censes, porque, entonces, habrá borrado de los mapas del mundo este trocito de Continente que llamamos Costa Rica.

Este año venimos nosotros. ¡El entrante vendrán otros! Será una peregrinación que no se interrumpirá jamás. Todos los costarricenses vendremos: existe en este sitio un altar ante el cual está la Patria arrodillada!

Junio de 1945.

### La Joyería y Relojería Suiza

**A. CHAPATTE**

60 años frente a Robert

Le ofrece al culto público de Costa Rica, las últimas creaciones en belleza y precisión de los relojes suizos.

Sus marcas exclusivas:

**PIERPONT Y RECORD**

Colosos de la Relojería Suiza

### Sastrería de RODRIGO PADILLA

Teléfono 4628

25 vs. al Norte del edificio Astorga

**VESTIDOS EN ABONOS SEMANALES**

Miembro de la Cámara de Industrias

Desea a sus amigos y favorecedores

**MUY FELICES PASCUAS**

— y —

**PROSPERO AÑO NUEVO**

### Taller de Reparación y Herrería

— de —

**Matias Quesada Rodríguez**

Pintura de toda clase - **SOPLETE** especial para pintar neveras, lavadoras, automóviles, bicicletas y cajas de hierro - **SOLDADURA AUTOGENA**

Puntarenas, Costa Rica, frente a la Plaza Mora y Cañas

# PACIFIC LUMBER COMPANY

Compañía de Maderas del Pacífico

*La Empresa Maderera más completa y  
antigua del país desea a sus favorecedo-  
res y amigos alegres pascuas  
y un feliz y próspero Año Nuevo*

SAN JOSE

TELEFONO No. 2260

APARTADO 1930

**Mariano Struck**

Gerente

PUNTARENAS

TELEFONO No. 14

APARTADO 83

## CROMOS DE ALAJUELA...

(Viene de la página 20)

Y las horas rodaron en la desolada casa... Unos entraban y otros salían en quieto silencio... En la holgada sala, la caja mortuoria; cuatro velos blancas con sus cuatro candelabros; un Cristo empavonado, entre gasas negras; en bien tallados marcos de dorada filigrana, los retratos de sus progenitores: don Rafael Pereira y doña Rita Matamoros. En una mesa esquinera, un viejo salterio dejado al descuido, en su resobada pasta color de terracota estampado en letra bastardilla el nombre de su dueño: **Francisco de Paúl Pereira Matamoros**. Nació en la ciudad de Cartago el 3 de abril de 1836".

Es la hora del Angelus... el sol se hunde definitivamente en el ocaso, en flamígeros estertores de escarlata, y el clarín, desde la acera del Cuartel llama a lista con su toque de oración.

La noche hilvanó su pesadumbre con aromas de albahacas, eucaliptos y romeros, pero no vinieron, como en otras noches, a la tertulia los

compadres, ni hay derroche de aguardiente en las taquillas, ni rondan las cuadrillas de galanes por el parque.

Alajuela, está de duelo... Lo denuncian las voces vacilantes de la gruesa muchedumbre que en la vela se apiña conmovida y que aunando sus plegarias fervorosas, se oye del rosario su hondo clamoreo:

"María, Madre de Gracia, Madre de Misericordia..."

Y vibra en todos los ámbitos de la atribulada casa un rumor de voces que se alejan:

"En la vida y en la muerte, amparáanos, Gran Señora..."

El murmullo toma forma nuevamente y los ecos se devuelven... Convergen y se alternan... Se revuelven y se vuelven a perder...

Hay un corrillo en los mojoneros de la calle, en el que han abierto juicio los varones; los hay de todas las edades: desde el mancebo en el que apenas despunta el bozo, hasta el anciano que ya peina blanca cabellera; desde el obrero

que viste raída camisa de mezclilla, hasta el obeso y encapotado señorón. De boca a boca brotan testimonios: unos con frases bien cortadas y otros en festiva jerga campesina, pero todos consternados evocan un pasaje de la vida del venerable Padre Chico, nuestro apóstol del siglo XIX.

Ahora el que habla es un anciano que fué mayordomo y secretario de alcaldía, con palabras mesuradas y gastando aires de ilustrado, narró una breve biografía que desde la tarde ya memorizaba; otro continúa y con detalles caprichosos expresa a su manera, el viaje a Europa en el noventa. Un maestro con circunspecta gravedad, arrugando el entrecejo, recoge a palabra y le gana en el lujo descriptivo; habla del esfuerzo tesonero para edificar la majestuosa cúpula y los diez años que gastaron sus obreros; esa cúpula semeja un soberbio corazón en carne viva que sobre Alajuela se levanta altivo como un simbólico fortín de la esperanza... Así, unos a otros se suceden, hacinando los recuerdos de los hechos que quedaron rezagados en el cruce de una vida.

Cuando ya la noche tocaba su epicentro, ascendiendo sobre el lomo de las horas, el cadáver fué llevado en nocturna procesión hasta la iglesia, donde lo esperaba el suntuoso catafalco entre braceros de mirra, de chirraca y de copal.

La tristeza secular de la Parroquia que enarcados cortinajes enlutaba, parecía reverdecer en sus columnas con los ramos de pacayas, urucas y cipreses.

Con el canto prolongado de los gallos y el ladrido intermitente de los perros, por las calles solitarias entró en tropel la madrugada. La aurora se adelanta por el dorso de la sierra y la luz tenue de sus claros se disuelve en las brumas de sus álgidos potreros; en los establos penden las linternas y en los corrales braman los terneros; en tanto que los potros relinchan en los llanos ya turbios de cilampa, los chicos desarman las tranqueras, y las vacas en manada, hollando pastizales a paso lerdito llegan al ordeño.

El veranillo de San Juan soltó los vientos, que en recios ramalazos, deshojaron la flor de los itabos y curvaron

el veroliz de los cañales, balancearon los frondosos higuerones y columpiaron los yigüirros en las ramas de los ceibos.

Caracoleando por caminos polvorientos, a pie, en caballo y en carretas entoldadas; los labriegos, los chalanes y las mozas, van bajando taciturnos de sus pueblos, distritos y mirrorrios.

Llegaron varios trenes y hay trajín en la ciudad; sotananas por todas partes y estirados caballeros de impecables trajes negros. Los guapos provincianos ostentan con desparpajo sus bandas encarnadas, conque ajustan las pretinas de sus anchos pantalones de pana tornasolada; blancas camisolas de pechera almidonada; alegres hiladillas ribeteando las solapas de sus vistosos chaquetones y terciado en la cabeza con sus alas arriscadas, el bien hormado sombrero de pita salvadoreña. Lucen las encofetadas damas encajes de yarda y media en sus flamantes catonas de lino o de percal, que entallan vanidosas en sus enaguas de tres vuelos; botas de cabritilla que encordonan media pierna; elegantes madrileñas velando sus cabezas y a sus

gragantas ceñido con cintillo de terciopelo, un crucifijo de plata.

Las jóvenes agraciadas, en mantillas transparentes esconden con recato sus mejillas sonrosadas; con garboso taconeo que repica en las baldosas entran en la Iglesia por la puerta del perdón.

Misa de revestidos abre los funerales; con estolas en el cuello y casullas de dos bordados tres sacerdotes ofician rigurosa ceremonia; a cada lado del féretro una montaña de flores; en pedestales de ébano reverberan cuatro mechones; entre lívidas banderas y amarrada a las cornizas, una guirnalda de rosas se desprede en cada nave. Rompiendo el silencio, imponente baja del desván del coro una cascada de notas que en reudalosas armonías inunda la Catedral.

Con voz tranquila y serena un clérigo desde el púlpito improvisa una oración; las palabras van brotando cadenciosas como el murmullo de una fuente cristalina, poco a poco la voz se sublimiza y airosa se levanta; en vocablos fulminantes vibra y sufre conmovida; las palabras repercuten en los muros, que en profundos ecos multiplican; la

piadosa muchedumbre, medita, llora y se estremece emocionada.

Como un mosaico humano que en diversos colores se bosqueja, en el parque se arrebujaba una inmensa multitud; una alfombra de flores corta las cuatro calles, por donde ha de pasar el cortejo de regreso a la Catedral. El Templo guardará en su entraña el cuerpo inanimado como un símbolo perpetuo de su espíritu inmortal.

Las miradas se clavan en el pórtico, donde a paso retardado y en los hombros macizos de su pueblo, transporte el ataúd los restos de su beatífico pastor.

Encabezando el entierro, los pequeños monaguillos, con sus túnicas de grana, entre varios incensarios llevan la cruz alta; campesinos y señores, prelados y militares, consternados y en silencio van cercando el carro fúnebre; tres hileras de soldados en hileras paralelas desfilan por los flancos. El Duelo de la Patria se modela en el vientre de los bronceos instrumentos e irrumpe majestuoso por los aires en metálicos acordes.

Desde el altar tumulario de cada esquina del parque se

oye un nuevo responso al llegar el ataúd, y desde el umbral del templo tres oradores construyen con frases emocionadas sus sentidas oraciones.

El golpe de una piqueta que martilla indiferente quiebra la losa del nicho y lentamente la caja va bajando con su precioso cargamento... Los mechones chisporrotean... Un albañil cubre la tumba con gruesa capa de mezcla... La Iglesia se desborda y enjugando su amargura en el lienzo de sus húmedos pañuelos, se dispersa la doliente multitud por las calles de Alajuela.

---

### "EL CACIQUE Garabito"

(Viene de la página 24)

Su nombre Garabito o Garabeet, al ser escuchado por los españoles, quizás por su analogía con el apellido hispano trócese en Garabito. De allí arranca el que, por ser de más fácil pronunciación y escritura lo convirtieran los españoles en Garabito, voz que es la que nos ha legado el tiempo. Fenómeno igual sin duda alguna deben haber sufrido otros patronímicos y eponímicos aborígenes.

---

## CON LA MUERTE DE BILLO ZELEDON

**pierden las letras patrias  
uno de sus mejores cultores**

En los primeros días del mes de diciembre, bajo la suave quietud, casi conventual que envuelve la ciudad de Esparta, falleció Billo Zeledón, el poeta que compuso la letra de nuestro bellissimo Himno Nacional.

Con su muerte pierden las letras nacionales uno de sus mejores cultores.

Vida ejemplar fué la suya en todo sentido, al servicio de la Patria.

Escritor meritísimo, polemista formidable. Parlamentarlo como pocos, su tribuna era cátedra del buen decir y del argumento contundente, poniendo de relieve la rica personalidad que él era.

En el campo de la poesía, espigó maravillosamente. De su jardín espiritual hay flores del más exquisito aroma. Diríase que cantó a la vida con alma sensible y corazón de artista.

Para él, que alzando el vuelo hacia el infinito, después de haberse envuelto en los pliegues de la gloria, va ya por los caminos de la Eternidad, el pañuelo de nuestra estimación que le dice adiós, y para su inconsolable familia, la expresión más cordial, que con hondo sentimiento de condolencia le rinde nuestra revista.

R. A. R.

---

## LOS POETAS IDOS

### *León Vargas Argiello*

Como Gumiel, también cayó vencido este idealista, enamorado de cuanto bello y grandioso nos rodea. Poeta exquisito y emotivo, vivió inclinado sobre el yunque de su inspiración, forjando con su pluma privilegiada, admirables versos de corte impecable que le consagraron entre los mejores.

También escribió para los niños; ellos le leyeron con íntima fruición porque, como el noble Constancio Vigil, tuvo el privilegio de adentrarse en la conciencia de la niñez.

Hombre completo: buen ciudadano, buen hijo, esposo y padre. Sus amigos tuvieron en

él a un hermano dispuesto siempre al servicio y a la consolación. De él dice Dobles Segreda: "Tuvo el elogio a flor de labio para todo esfuerzo donde vió pureza de intenciones. No lo mordió la sierpe de la envidia, que sube hasta estrujar el corazón. Por eso vivió en perpetuo buen humor, que fué la dominante de su carácter. Aprendan en él a vivir los que le conocieron benigno y tolerante, jovial e inspirado, y manténgalo siempre Alajuela en el recuerdo de sus juventudes. Recoja la ciudad sus versos saludables y hondos y edítelos en libro para encender, con su propio aceite, una lámpara en su perpetuo recuerdo".



Muestra esta bella composición fotográfica, todo el realismo y el esplendor de la bahía de Golfito. Por este puertecito de nuestra región Sur, sale la producción bananera hacia los mercados extranjeros, especialmente a los de Estados Unidos.

## Rafael Angel Rodríguez



### A UNA MARIPOSA MUERTA

Por MYRIAM FRANCIS

Dios miró una vez al viento arrastrar pétalos de jazmines y de pensamientos, y dióles vida antes de que llegasen al suelo; y el mundo se llenó de mariposas.

Tú fuiste acaso un par de pétalos de camelia, así eras de blanca y pura. Y ahora estás muerta, inmóviles tus alas que supieron de temblores y de ritmos, alejada para siempre de jardines y boscajes. Antes que tu existieras, y para ti, ya había azahares en las ramas, rosales trepadores en las tapias, amapolas en los trigales, se llenaban de orquídeas los troncos centenarios, y hasta en las tumbas florecían varas de nardo!

Eras mensajera de la primavera y del verano. En el altar todo blanco del limonero florecido, eras como una hostia palpitante; y volando sobre el río semejabas una vela diminuta que llegaba de algún país de ensueños...

Ahora estás muerta, volandera mariposa blanca. Te soltaré en el viento, y así parecerá que vuelas en esta tarde llena de sol y de aromas, y acaso podrás ir hasta el azul una vez más, con tus propias alas...

Fué don Rafael Angel Rodríguez, persona de mucho aprecio. Obrero muy distinguido, hizo del trabajo un apostolado.

Fallecido trágicamente en los días aciagos de la revolución, su corazón lo dió por entero a la Patria, dejando en la más absoluta orfandad a sus pequeños hijos.

Caballeroso, gentil, magnífico padre de familia, esposo abnegado y buen hijo, su recuerdo se enaltece en el corazón de su estimable familia, que no cesa en llorar y lamentar su infortunada ausencia.

Para él, que sacrificó todo, creyendo que en esa forma servía mejor a su adorada Costa Rica, como para sus estimables deudos, renovamos los sentimientos de nuestro pesar sincero, e imploramos al Ser Supremo, el eterno descanso de su alma, que jamás supo de engaños ni de cobardías.

## ESTUDIO CABEZAS

TELEFONO 4380

APARTADO 1176

SAN JOSE, 75 VS. AL SUR DE LA CATEDRAL

FOTOGRAFIA - GRABADOS - FOTOSTATICA

Nuestros trabajos se recomiendan por el interés que siempre ha despertado entre nuestra numerosa clientela.

Cumplimos nuestros compromisos con rapidez y exactitud

# TUN SING

ASAN LI YONG

Su casa de confianza en Puntarenas, por la buena calidad de sus artículos.

### Mercaderías en general

LOZA, CRISTALERIA, ARTICULOS ELECTRICOS

VENTAS AL POR MAYOR Y MENOR

Compre en esta casa, el CAFE MAS PURO que consumen los costarricenses y quedará satisfecho.

## HOTEL "LA RIVIERA"

*Se pone de nuevo a sus órdenes*

**Totalmente reparado y con un Servicio Especial de Comidas**

*Atendido por su nuevo propietario,*

**MARIO JARA V.**

*Anticipe su visita al Tel. No. 1*

# ALMACENES UNIDOS

ABELARDO ALFARO

SAN JOSE - CONTIGUO A LA ESTACION CHEVROLET

**OFRECE A LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA**

SURTIDO DE LOZA, ALAMBRE DE PUAS PARA CERCA, TUBOS Y ACCESORIOS DE CAÑERIA, PLANCHAS ELECTRICAS, CUCHILLOS, PALAS, HIERRO GALVANIZADO Y NEGRO.

EN ABARROTES: LECHE **GOLDEN STATE**, ESENCIAS CONCENTRADAS PARA LA FABRICACION DE HELADOS Y REFRESCOS.

La Laguna de Cotter, en Tilarán de Guanacaste, es de una belleza asombrosa. Alrededor de ella la fantasía de aquel pueblo ha construido varias y muy bonitas leyendas.

